

Datum: 14.02.2022

An die Vorsitzende des
Integrationsrates Frau Murisa Adilovic

Antrag Aufnahme in die Tagesordnung

Gremium	Sitzung am	Beratung
Integrationsrat	23.02.2022	öffentlich

Beratungsgegenstand (Bezeichnung des Tagesordnungspunktes)

Antrag auf schnellstmögliche Übersetzung der Webseite des Ausländeramtes der Stadt Bielefeld

Beschlussvorschlag:

Der Integrationsrat bittet den Rat der Stadt Bielefeld die Verwaltung zu beauftragen, schnellst möglichst bis zum Ende des 2. Jahresquartals die Webseite des Ausländeramtes, sowie alle inhaltlich zur Dienststelle gehörenden Webseiten, wie z.B. „Aufenthaltsrechte und elektronische Aufenthaltstitel“, „Flüchtlingsangelegenheiten“ etc. in leichte Sprache, sowie in die zehn am meisten gesprochenen Sprachen der Bielefelder*innen mit ausländischem Pass zu übersetzen.

Es ist darauf zu achten, dass auf den Webseiten eine entsprechende Vorlesefunktion genutzt werden kann. Die Informationen des Ausländeramtes in Papierform sollen in gleicher Weise in leichte Sprache sowie die zehn meistgesprochenen Sprachen übersetzt werden

Begründung:

Weiterhin erreichen die Träger und auch die Mitglieder des Integrationsrates viele Beschwerden über die schwierige bzw. unmögliche Kontaktaufnahme mit dem Ausländeramt. Es besteht akuter Handlungsbedarf zur Verbesserung dieser Situation. Viele Bürger*innen können aufgrund der Sprachbarriere ihre Angelegenheiten nicht selbst in die Hand nehmen. Eine Übertragung der Informationen des Ausländeramtes in leichte Sprache sowie deren Übersetzung würde ganz wesentlich dabei helfen, die bestehenden Probleme durch verbesserte Informationen zu verringern und wäre ein erster Schritt in die Richtung einer ‚Willkommensbehörde‘ Ausländeramt

Unterschrift:

Cihad Kefeli